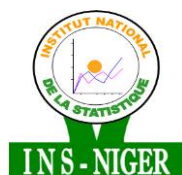


REPUBLIQUE DU NIGER
Fraternité - Travail – Progrès
MINISTERE DE L'ECONOMIE ET DES FINANCES
INSTITUT NATIONAL DE LA STATISTIQUE



Enquête Nationale et Régionale
Nutrition et Survie des Enfants de 0 à 59 mois
Niger Octobre 2007

Manuel d'instructions Saisie et Analyse des données
(superviseurs)

Niamey, octobre 2007



République du Niger
DN/DSR/MSP



1. Introduction

Ce manuel complète le manuel d'instruction général pour la collecte des données. Il s'adresse aux superviseurs d'équipe qui ont en charge la saisie journalière des données et l'analyse des résultats. L'objectif de ce manuel est de rappeler les principales étapes de ces deux opérations et de servir de référence à tout moment dans le processus.

2. Saisie/Analyse des données

2.1. Tâches du superviseur

Saisie des données : lorsque l'équipe d'enquête termine le dernier ménage et avant de quitter le village enquêté, le superviseur doit saisir les données de la grappe dans la fenêtre "Saisie des données anthropométriques" (Parties III, IV et V du questionnaire) et "Saisie des données Mortalité" (Partie II du questionnaire).

Vérification des données : pour toutes les valeurs qui s'affichent en "flag" (surlignage rose), vérifier si les données inscrites sur le questionnaire ont été bien saisies. S'il ne s'agit pas d'une erreur de saisie, les enquêteurs doivent retourner vérifier l'âge, le poids et la taille de l'enfant.

Analyse des données et feedback : Une fois que toutes les données de la grappe sont entrées, faire le rapport de plausibilité pour vérifier la qualité des données. L'analyse du rapport de plausibilité permettra au superviseur de prendre les décisions appropriées par rapport au travail de l'équipe. En discutant quotidiennement avec l'équipe, la qualité des données collectées devrait s'améliorer de jour en jour.

Sauvegarde des données : les données de chaque grappe doivent être sauvegardées quotidiennement sous format NutriSurvey **et** sous format Excel dans le dossier correspondant à la grappe. Dès qu'une grappe est terminée, faire une sauvegarde du dossier sur la clef USB fournie.

Chacune de ces étapes est détaillée ci-dessous.

2. 2. La saisie des données

2.2.1. Saisie des données anthropométriques

Variables standards

Les variables standard correspondent aux variables situées à gauche des variables d'indices anthropométriques.

Le panneau d'entrée est montré sur la figure 1.

La date de l'enquête (**SURVDATE**), le numéro de grappe (**CLUSTER**) et le numéro de l'équipe (**TEAM**) sont saisis une seule fois dans la première ligne. A chaque changement de ligne, ces informations sont automatiquement copiées dans la nouvelle ligne. A chaque fois qu'on a une nouvelle date il suffit de modifier cette information et les prochaines lignes respectent la nouvelle configuration. *SURVDATE correspond à la date d'enquête et non à la date de saisie.*

	SURVDATE	CLU...	TEAM	ID	HH	SEX	BIRTHDATE	MONTHS	WEIGHT	HEIGHT	EDEMA	MUAC	WAZ	HAZ	WHZ
1	01/06/1998	1	1	3	3	m		20	9,0	76,8	n		-2,309	-2,351	-1
2	01/06/1998	1	1	2	2	m		34	9,2	85,6	n		-3,303	-2,115	-2
3	01/05/1998	1	1	7	7	m		36	12	88,8	n		-1,643	-1,607	-1

Le numéro d'identification (**ID**) correspond au numéro d'identifiant de l'enfant. Ce code correspond à la numérotation des membres du ménage dans le questionnaire mortalité et doit être précédé par la lettre du "Bloc". Ex: A03, A11, B02, etc.

Par défaut, le numéro du ménage (**HH**) n'est pas incrémenté car il peut y avoir plus d'un enfant dans le ménage. Le numéro du ménage saisi dans le cas de l'anthropométrie est le même que celui de la mortalité.

Le sexe de l'enfant (**SEX**) est saisi en fonction des paramètres de codage en vigueur (M pour les garçons et F pour les filles).

La date de naissance (**BIRTHDATE**) de l'enfant doit être saisie si celle-ci a été collectée. La correspondance se fera automatiquement en mois (**MONTHS**). Si la date de naissance n'est pas connue, l'âge en mois sera donc saisi manuellement.

Le poids (**WEIGHT**) et la taille (**HEIGHT**) de l'enfant sont saisis respectivement dans les champs correspondants.

Les oedèmes bilatéraux (**EDEMA**) seront saisis comme présents (oui = y) ou absents (non = n). Lorsqu'il y a présence d'oedèmes, les indices anthropométriques WAZ et WHZ ne seront pas calculés. Les cellules seront vides dans la page de saisie.

Les indices anthropométriques (**WAZ, HAZ, WHZ**) sont automatiquement calculés pendant que ces données sont saisis. S'il semble y avoir une erreur dans les données (âge, poids ou taille), l'un de ces trois champs (**WAZ, HAZ, WHZ**) tournera au rouge.

Variables additionnelles

Les variables additionnelles correspondent aux variables situées à droite des variables d'indices anthropométriques. Les données correspondant à la supplémentation des enfants en vitamine A pendant les 6 mois précédant l'enquête (**VITA**), à la vaccination des enfants contre la rougeole (**ROUGEOLE**), et à l'allaitement (**BF1 à BF5**) seront saisis dans les champs correspondant en utilisant le codage suivant:

0 = non

1 = oui

8 = ne sais pas

2.2.2. Saisie des données de mortalité

Saisir le numéro de grappe (CLUSTER). Il est identique pour chaque ligne pour la saisie d'une même grappe. Le numéro de ménage (HH) doit correspondre au numéro enregistré sur le questionnaire. *En cas de ménage absent, laisser une ligne vierge pour le ménage correspondant.*

Saisir les 9 données en respectant l'ordre du « Récapitulatif mortalité » dans le questionnaire.

Enquête Nutritionnelle d'Urgence: C:\Documents and Settings\osouleymane\My Documents\DATAS...

Fichiers Outils

Planification Formation Saisie des données Anthropométrie Résultats Anthropométrie Saisie des données Mortalité Résultats Mortalité

Saisie des données Mortalité

Veuillez saisir, pour tous les ménages (HH), le numéro de grappe, le nombre de personnes vivant actuellement dans le ménage, le nombre d'enfants de moins de 5 ans, et pour chaque groupe, ceux qui ont rejoint ou quitté le ménage pendant la période de rappel. Pour les 3 dernières colonnes saisir le nombre de naissances, le nombre de décès et le nombre d'enfants de moins de 5 ans qui sont décédés.

90 Période de rappel (en jours) Récupérer numéro

HH	Grappe	Membres HH		Arrivé HH		Quitté HH		Naissances	Décès	
		Total	< 5	Total	< 5	Total	< 5		Total	< 5
1	1	4	1						1	
2	1	6	3				7	8		10
3	1	7		4						
4	1	5	1							
5	1	3				6				
6	1	9	1	1	5			1	2	
7	1	8	1					9	1	
8	1	4	1							
9	1	5	1							
10	1	3								
11	1	4	1						1	

- 1 Numéro de grappe
- 2 Membres actuellement présents
- 3 ...dont Moins de 5 ans
- 4 Arrivés depuis le premier jour de ramadan
- 5 ...dont Moins de 5 ans
- 6 Partis depuis le premier jour de ramadan
- 7 ...dont Moins de 5 ans
- 8 Naissances depuis le premier jour de ramadan
- 9 Décès depuis le premier jour de ramadan
- 10 ...dont Moins de 5 ans

2.3. Vérification des données

Avant de faire l'analyse définitive, toutes les erreurs dans les données doivent être identifiées et, si possible, corrigées. Ceci est fait en partie pendant la saisie de données.

Les valeurs invraisemblables sont colorées en rouge pendant la saisie de données.

L'ordinateur examine automatiquement les données pour voir s'il y a des valeurs en dehors des normes standard ou des valeurs paramétrées et les énumère dans un fichier Word. Ces valeurs doivent être comparés avec les fiches originales de collecte de données. N'importe quelle erreur dans la saisie de données devrait être corrigée immédiatement.

2.3.1. Données manquantes

Si certaines informations critiques sont absentes de l'enregistrement d'un enfant, il ne sera pas possible d'inclure cet enfant dans l'analyse de données anthropométriques : il est donc nécessaire de s'assurer qu'une donnée manquante dans un questionnaire n'est pas due à un défaut de collecte. Si c'est le cas, les enquêteurs doivent retourner auprès du ménage.

Les données manquantes, aberrantes et/ou hors normes sont colorées en rouge sur l'écran de saisie. Pour les données ainsi signalées, il convient dans un premier temps de se référer aux questionnaires afin de vérifier s'il ne s'agit pas d'une erreur de saisie.

- Si c'est une erreur de saisie : apporter la correction nécessaire
- Si la donnée est identique au questionnaire :
 - se référer à l'enquêteur pour lui faire lire ce qu'il a écrit (il peut s'agir d'une erreur d'« interprétation » si l'écriture n'est pas très lisible) et apporter les corrections si nécessaire
 - si l'enquêteur confirme la donnée, il faut alors se référer aux mesureurs pour qu'ils partent refaire les mesures en cause

Âge : Si l'information sur l'âge est indisponible, vous pouvez inclure l'enfant dans l'évaluation des indicateurs poids/taille et oedème, parce que ceux-ci n'exigent pas l'âge. Cependant, vous devrez être sûr que l'enfant est éligible pour être dans l'enquête (c.-à-d., dans la gamme requise de taille de 65cm-110cm).

Sexe : Les indices ne seront pas calculés si le sexe est manquant. Si cette information n'est pas disponible, c'est qu'il s'agit d'une erreur de collecte ou de saisie qui doit être corrigée avant de quitter la grappe.

Taille : Si la taille est inconnue vous ne pouvez pas inclure l'enfant dans l'évaluation de l'indicateur poids/taille. Cependant, l'enfant peut encore être inclus dans une analyse d'oedème, parce que n'importe quel enfant avec oedème est sévèrement malnutris.

Poids : Si l'information sur le poids est inconnue vous ne pouvez pas inclure l'enfant dans l'évaluation de l'indicateur poids/taille. Cependant, l'enfant peut encore être inclus dans une analyse d'oedème.

2.3.2. Données hors du champ d'enquête

Dans la plupart des enquêtes de nutrition, on mesure les enfants âgés de 6 à 59 mois. Des enfants en dehors de ce champ ne devraient pas être inclus dans les résultats. Ces valeurs sont paramétrées par défaut. N'importe quel enfant en dehors de la tranche d'âge sera identifié en rouge par le programme. *Pour les enfants de moins de 6 mois inclus pour l'enquête sur*

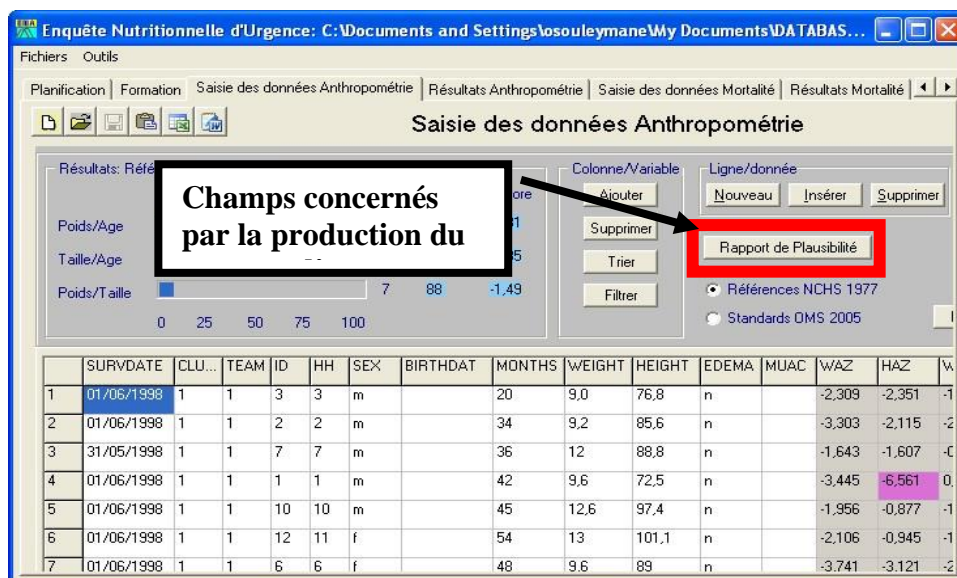
l'allaitement, les données sur l'âge seront surlignées en rouge et les données anthropométriques seront manquantes.

Si les données sur le poids et la taille sont absentes, l'indicateur poids/taille anthropométrique ne peut pas être calculés. Cependant, si l'âge est dans la marge, l'enfant peut être inclus si les œdèmes sont connus.

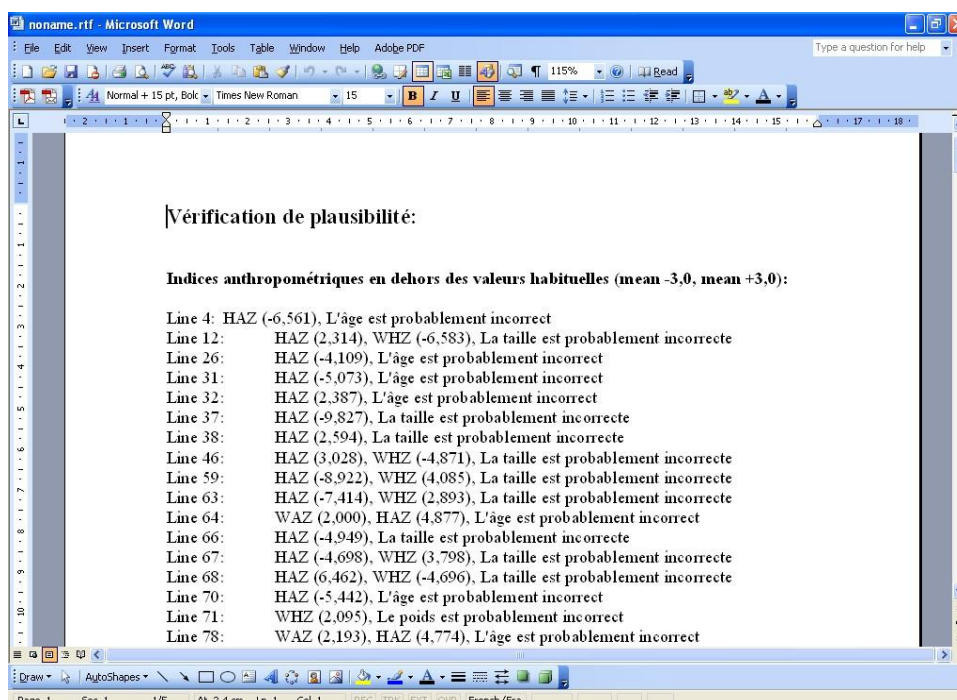
2.4. Analyse du rapport de plausibilité et feedback

2.4.1. Elaboration du rapport de plausibilité

Le rapport de plausibilité sert à évaluer la qualité des données mesurées et saisies. Il est donc à faire **chaque soir** après la saisie des données du jour, afin de faire les ajustements éventuellement nécessaires dès le lendemain.



Le rapport de plausibilité permet d'évaluer plus en profondeur la qualité des données. On l'obtient en cliquant sur "Rapport de Plausibilité".



Le rapport de plausibilité rapporte un certain nombre d'indicateurs dont certains ne peuvent pas être interprétés sur une seule grappe. L'analyse du rapport quotidien devra donc se limiter aux paramètres suivants:

Indices anthropométriques en dehors des valeurs habituelles (mean -4.0, mean +4.0):

La première partie du rapport fait apparaître les « flags », c'est-à-dire la liste de tous les enfants dont les indices calculés (P/T, T/A et P/A) sortent de façon exagérée des normes. Et pour chacun il est précisé quelle est la donnée saisie qui est **probablement** incorrecte : l'âge (**age**), la taille (**height**) ou le poids (**weight**). Ces éléments ne peuvent pas être interprétés pour une seule grappe, cependant, le nombre de cas apparaissant dans cette catégorie ne devrait pas être trop élevé. Il est normal que certains cas soient concernés.

Distribution de l'âge:

La deuxième partie du rapport comptabilise les enfants par âge. La répartition doit être à peu près équitable pour chaque âge entre 6 et 59 mois. Si on trouve des pics pour certains âges, alors que d'autres ne sont pas ou très peu représentés, cela signifie que l'estimation de l'âge des enfants par les enquêteurs n'est pas suffisamment précise. Dans ce cas, l'estimation de l'âge en mois avec le calendrier d'événements est probablement trop approximative. Ceci est à discuter le soir même avec les enquêteurs.

- ✓ **Si le problème résulte du fait que les enquêteurs ne sont pas assez précis/méticuleux, il faut reprendre la méthodologie avec eux.**
- ✓ **Si le problème vient du fait que le nombre d'événements disponibles sur le calendrier n'est pas suffisant ou qu'ils ne sont pas appropriés pour la zone, il faut passer du temps avec les notables de la zone pour trouver des événements connus par les gens de cette zone, en particulier les mamans.**

Le lendemain, passer du temps avec les mesureurs pour s'assurer qu'ils ont amélioré leur estimation de l'âge en mois.

Digit preference Weight:

Le rapport classe l'ensemble des poids saisis en fonction du chiffre après la virgule (de .0 à .9). La répartition doit être équitable si la mesure du poids est faite correctement et avec précision. Si on trouve des pics pour certains, alors que d'autres ne sont pas ou très peu représentés, cela signifie que les mesures ne sont pas précises et ont tendance à être arrondies.

Ceci est à discuter le soir même avec les enquêteurs. Le lendemain, passer du temps avec les mesureurs pour s'assurer qu'ils ont corrigé leur lecture des mesures.

Digit preference Height:

Le rapport classe l'ensemble des tailles saisis en fonction du chiffre après la virgule (de .0 à .9). La répartition doit être équitable si la mesure de la taille est faite correctement et avec précision. Si on trouve des pics pour certains, alors que d'autres ne sont pas ou très peu représentés, cela signifie que les mesures ne sont pas précises et ont tendance à être arrondies.

Ceci est à discuter le soir même avec les enquêteurs. Le lendemain, passer du temps avec les mesureurs pour s'assurer qu'ils ont corrigé leur lecture des mesures.

Standard deviation of wasting (WHZ < -2):

Ne pas l'analyser sur une seule grappe.

Standard deviation of Stunting (HAZ < -2):

Ne pas l'analyser sur une seule grappe.

Skewness and Kurtosis of WHZ (coefficient d'aplatissement et d'asymétrie):

Ne pas l'analyser sur une seule grappe.

2.4.2. Feedback à l'équipe

Le but de l'analyse des données sur le terrain est d'améliorer quotidiennement la qualité des données collectées. Il est donc crucial d'organiser des réunions d'équipes pour discuter de la qualité des données après chaque grappe. Ainsi, les enquêteurs et mesureurs pourront apporter un soin particulier à la collecte des données anthropométriques, sur l'âge, selon l'analyse des données.

2.5. Sauvegardes

Base de données: enregistrer le fichier avec le nom qui lui était donné, c'est-à-dire le numéro de la grappe. Il est conseillé d'enregistrer le fichier avant toute interruption de saisie, le cas échéant.

Une fois la saisie terminée, effectuer une deuxième sauvegarde de la base de donnée dans Excel : extraire dans Excel, **nommer le fichier** avec un nom identique à son nom dans NutriSurvey et enregistrer.

Rapport de plausibilité : **nommer le fichier, avec un nom identique à son nom dans NutriSurvey** et enregistrer.

Tous les fichiers concernant une même grappe doivent être enregistrés dans le même dossier.